32003R1439

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1439/2003

z dne 12. avgusta 2003

o spremembi Uredbe (ES) št. 896/2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 404/93 v zvezi z režimom uvoza banan v Skupnost

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 404/93 z dne 13. februarja 1993 o skupni ureditvi trga za banane [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2587/2001 [2], in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 896/2001 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1303/2003 [4], določa podrobna pravila za uporabo Uredbe (EGS) št. 404/93, veljavne od 1. julija 2001, v zvezi z upravljanjem uvoznih tarifnih kvot, predvidenih v členu 18(1) Uredbe.

(2) Člen 4 Uredbe (ES) št. 896/2001 določa zlasti metodo za oblikovanje referenčne količine za vsakega tradicionalnega izvajalca A/B in C na podlagi povprečja primarnega uvoza, ki ga je opravil v letih 1994, 1995 in 1996 in se upošteva za namene upravljanja tarifne kvote, odprte za 1998.

(3) Za posodobitev podatkov in poenostavljeno upravljanje režima, bi bilo treba za tarifne kvote A/B in C, odprte za leto 2004 in naknadno za leto 2005, izračunati referenčne količine za tradicionalne izvajalce, in sicer na podlagi obsega, v katerem so slednji uporabljali uvozna dovoljenja, ki so jim bila izdana v skladu s členom 4(1) in (2) Uredbe (ES) št. 896/2001 in/ali ki so bila nanje prenesena v skladu s členom 20 te uredbe med letoma 2002 in 2003.

(4) Pristojni nacionalni organi so odgovorni za opravljanje pregledov dokumentov, s katerimi se preverja, ali uvozna dovoljenja uporabljajo njihovi imetniki oziroma prevzemniki, ko se dovoljenja prenesejo na prevzemnika v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 896/2001 in ustreznimi določbami Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode [5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 325/2003 [6].

(5) Upoštevati bi bilo treba poseben položaj tradicionalnih izvajalcev, ki bi se jim leta 2004 in/ali 2005 dodelila izredno nizka referenčna količina zaradi težkih razmer, ki so med referenčnim letom prizadele njihove dejavnosti, in v okviru količin v skladu s tarifnimi kvotami A/B in C bi bilo treba določiti postopek za sprejemanje ustreznih ukrepov, če se izkažejo za potrebne.

(6) Uredbo (ES) št. 896/2001 je treba ustrezno spremeniti.

(7) Določbe uvoznega režima ne vplivajo na pridobljene pravice in tudi izvajalci se ne morejo sklicevati nanje kot na upravičena pričakovanja.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za banane –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 896/2001 se spremeni:

1. Člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. tradicionalni izvajalci so gospodarski subjekti, bodisi fizične bodisi pravne osebe, kot posamezniki ali skupine, s sedežem v Skupnosti, ki so od proizvajalcev zase kupili minimalno količino banan s poreklom iz tretjih držav ali ki so, kadar je to ustrezno, proizvedli, dostavili in prodali takšne proizvode v Skupnosti v katerem koli letu referenčnega obdobja, ki se je uporabljajo do 31. decembra 2003.

Dejavnosti, opredeljene v prejšnjem pododstavku, so v nadaljevanju primarni uvoz.

Najnižja količina iz prvega pododstavka, znaša 250 ton ali 20 ton, če trženje ali uvoz zadeva samo banane, ki merijo v dolžino 10 centimetrov ali manj.“

[1] UL L 47, 25.2.1993, str. 1.
[2] UL L 345, 29.12.2001, str. 13.
[3] UL L 126, 8.5.2001, str. 6.
[4] UL L 185, 24.7.2003, str. 5.
[5] UL L 152, 24.6.2000, str. 1.
[6] UL L 47, 21.2.2003, str. 21.

2. Člena 4 in 5 se nadomestita z naslednjim:

„*Člen 4*

1. Referenčna količina se za vsakega tradicionalnega izvajalca A/B in C, ki vloži pisni zahtevek, določi na podlagi obsega, v katerem je uporabljal uvozna dovoljenja, ki so mu bila izdana ali so bila v skladu s členom 20 nanj prenesena za leto 2002 (v primeru uvoza, ki se opravi v letu 2004) in leto 2003 (v primeru uvoza, ki se opravi v letu 2005).

2. Vsak tradicionalni izvajalec vloži pristojnemu nacionalnemu organu zahtevek za referenčno količino najpozneje do 15. septembra tistega leta pred letom, za katerega se odpre tarifna kvota.

Zahtevki vsebujejo podrobnosti o količinah banan, za katere je vlagatelj uporabljal uvozna dovoljenja, izdana za leto, ki je v skladu z odstavkom 1 določalo referenčno količino. Spremljajo jih kopije uvoznih dovoljenj, ki jih uporabljajo tradicionalni izvajalci oziroma vlagatelji.

3. Izvajalci, nastali z združevanjem drugih tradicionalnih izvajalcev, ki imajo v skladu s to uredbo vsak svoje lastne pravice, uživajo enake pravice kot izvajalci, iz katerih izhajajo.

Člen 5

1. Pristojni nacionalni organi opravijo vse potrebne preglede, da določijo referenčne količine za tradicionalne izvajalce za vsako od let 2004 in 2005. Obseg, v katerem se dovoljenja uporabljajo, se preveri na podlagi kopij izdanih dovoljenj, ki jih uporabljajo in zanje zaprosijo izvajalci.

Če se dovoljenja v skladu s členom 20 prenesejo, si pristojni nacionalni organi zadevnih držav članic izmenjajo potrebne informacije.

2. Pristojni nacionalni organi obvestijo Komisijo o vsoti referenčnih količin za vsako tarifno kvoto A/B in C posebej, in sicer najpozneje do 15. oktobra leta pred letom, za katerega se odpre tarifna kvota.

3. Na podlagi informacij, prejetih v skladu z odstavkom 2, in glede na skupne količine, ki so na voljo v skladu s tarifnimi kvotami A/B in C, določi Komisija, kadar je ustrezno, en sam prilagoditveni koeficient, ki se uporablja za vsako referenčno količino posameznega izvajalca.

4. Pristojni nacionalni organi obvestijo najpozneje do 15. novembra vsakega tradicionalnega izvajalca o njegovi referenčni količini, ki se prilagodi, kjer se uporablja, koeficientu, določenem v skladu z odstavkom 3.

5. Če je referenčna količina, ki se dodeli izvajalcu, izjemno nizka zaradi težkih razmer, ki so prizadele njegovo dejavnost med referenčnim letom, lahko pristojni nacionalni organ pri Komisiji vloži zahtevek za priznanje težkih razmer, ki ga spremlja vsa potrebna dodatna dokumentacija. Kjer je potrebno, sprejme Komisija v okviru količin tarifnih kvot A/B in C ustrezne ukrepe v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 404/93.

6. Pristojni organi v vsaki državi članici so našteti v Prilogi. Ta seznam spremeni Komisija na podlagi sprememb, ki jih sporočijo države članice.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. avgusta 2003

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije